

# Официален вестник L 284

## на Европейския съюз



Издание  
на български език

Законодателство

Година 54

31 октомври 2011 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 1071/2011 на Съвета от 20 октомври 2011 година за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3448/80 относно прилагането на член 43 от Акта за присъединяване от 1979 г. по отношение на търговския режим, прилаган за стоките, обхванати от регламенти (ЕИО) № 3033/80 и (ЕИО) № 3035/80 .....

1

Цена: 3 EUR

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.



## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1071/2011 НА СЪВЕТА

от 20 октомври 2011 година

за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3448/80 относно прилагането на член 43 от Акта за присъединяване от 1979 г. по отношение на търговския режим, прилаган за стоките, обхванати от регламенти (ЕИО) № 3033/80 и (ЕИО) № 3035/80

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

като взе предвид Акта за присъединяване от 1979 г., и по-специално член 43 от него,

Член 1

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

1. Регламент (ЕИО) № 3448/80 се отменя.

като има предвид, че:

2. Отмяната на посочения в параграф 1 регламент не засяга:

(1) Повишаването на прозрачността на правото на Съюза е основен елемент на стратегията за по-добро законотворчество, прилагана от институциите на Съюза. В тази връзка е целесъобразно от действащото законодателство да се заличат онези актове, които вече нямат реално приложение.

а) оставането в сила на актовете на Съюза, приети въз основа на регламента, посочен в параграф 1; и

(2) В Регламент (ЕИО) № 3448/80 <sup>(1)</sup> са предвидени преходни мерки за търговията със стоки извън приложение I между ЕО и Гърция за периода между 1 ноември 1981 г. и 31 юли 1982 г. Тъй като понастоящем Гърция е пълноправен член, регламентът е загубил своята актуалност, от което следва, че следва да бъде заличен от действащите достижения на правото на Съюза.

б) продължаващата валидност на измененията, внесени с посочения в параграф 1 регламент в други правни актове на Съюза, които не се отменят с настоящия регламент.

(3) От съображения за правна сигурност и яснота Регламент (ЕИО) № 3448/80 следва да бъде отменен,

Член 2

<sup>(1)</sup> ОВ L 359, 31.12.1980 г., стр. 18.

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 20 октомври 2011 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
M. SAWICKI

---



## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

